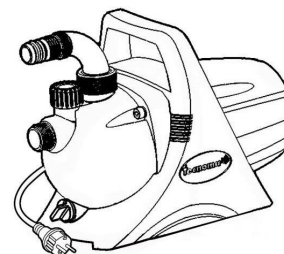




POMPE DE SURFACE

T800 : Réf. :12655

T800 Booster : Réf. :12657



FRANÇAIS
Notice d'utilisation

ENGLISH
Instructions

DEUTSCH
Bedienungsanleitung

NEDERLANDS
Gebruikshandleiding

ESPAÑOL
Manual de instrucciones

ITALIANO
Istruzioni per l'uso

JĘZYK POLSKI
Instrukcja obsługi

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Εγχειρίδιο χρήσης

PORTUGUÊS
Manual de utilização

РУССКИЙ
Инструкция по использованию

MAGYAR
Használati útmutató

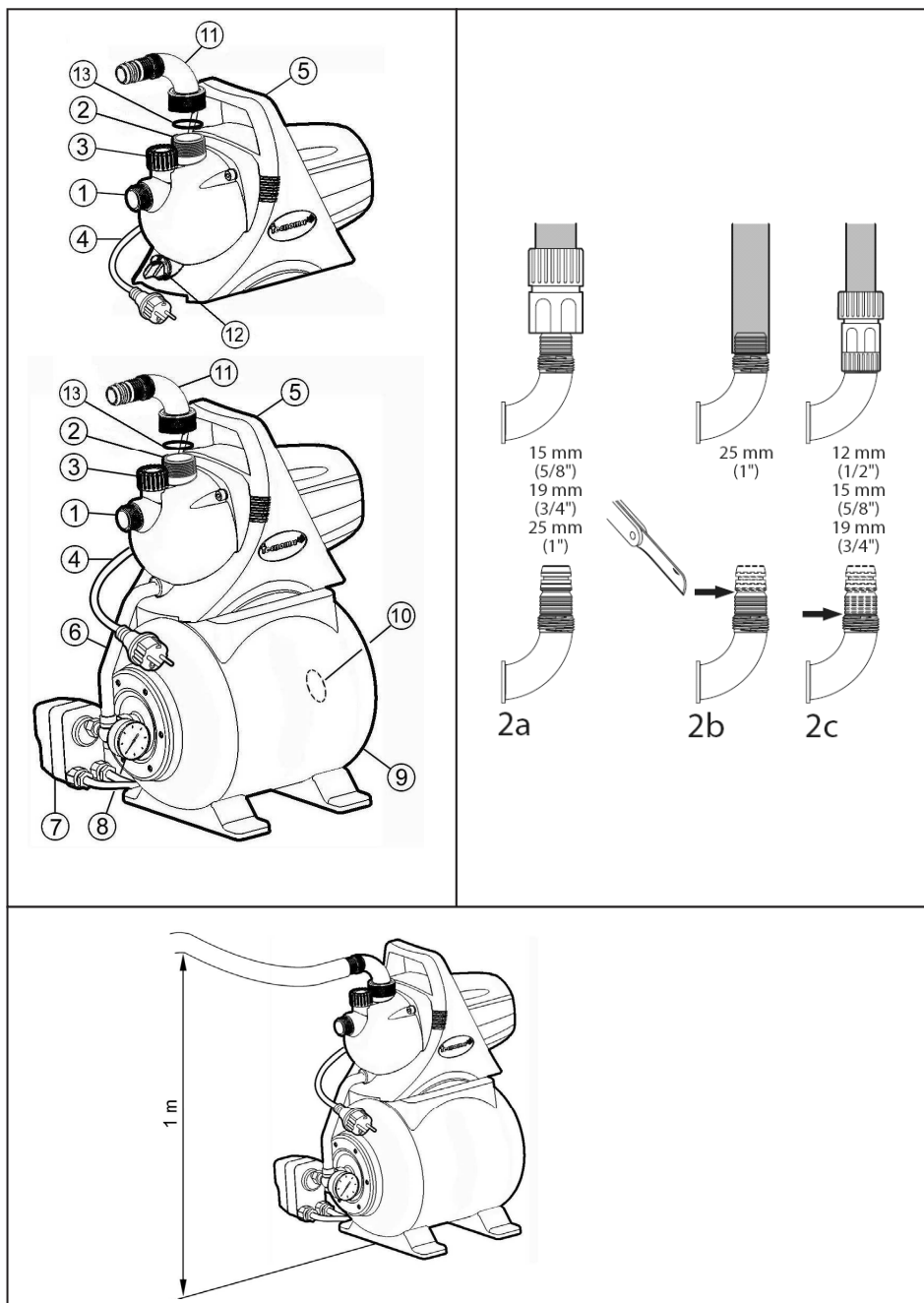
ČESKY
Návod k obsluze

العربية
دليل الإستعمال

EXEL GSA
B.P. 424
F-69653 VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE CEDEX
++ / 33 / (0) 4 74 62 48 48
++ / 33 / (0) 4 74 62 37 51
e.mail : exelgsa@exelgsa.com



Réf. : 583137 10/07



FRANÇAIS
10- Courbes de performances

ENGLISH
10- Performance curves

DEUTSCH
10- Leistungskurven

NEDERLANDS
10- Prestatiecurven

ESPAÑOL
10- Curvas de rendimiento

ITALIANO
10- Diagrammi delle prestazioni

JĘZYK POLSKI
10- Wykresy osiągow

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
10- Καμπύλες αποδόσεων

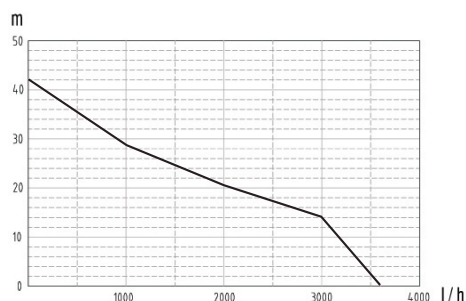
PORTUGUÊS
10- Gráficos dos desempenhos

РУССКИЙ
10- Графики рабочих характеристик

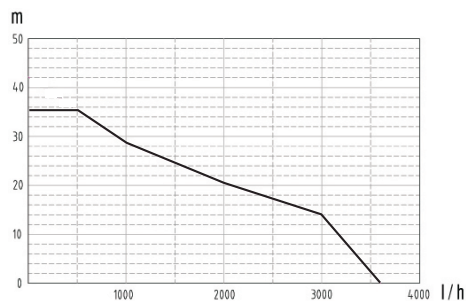
MAGYAR
10 - Teljesítménygörbék

ČESKY
10- Výkonnostní graf

اللغة العربية
10- منحنيات الأداء



T - 800 K7



T - 800 Booster

Tecnomat

FRANCAIS

POMPE DE SURFACE
T800 : Réf. : 12655
T800 Booster : Réf. : 12657

1- SOMMAIRE

- 2 - Mesures de sécurité – à lire attentivement avant utilisation.....p.3
- 3 - Domaine d'application.....p.3
- 4 - Caractéristiques techniques.....p.4
- 5 - Descriptifp.4
- 6 - Mise en service – première utilisationp.4
- 7 - Entretien et rangement.....p.5
- 8 - Anomalies de fonctionnement / solutions .p.5
- 9 - Garantiep.6
- 10 - Courbes de performances.....p.54



Attention : Pour des raisons de sécurité, les personnes n'ayant pas lu et compris les indications données sur cette notice, ne doivent pas utiliser la pompe. Les enfants et jeunes de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser la pompe et doivent être tenu éloignés de celle-ci lorsqu'elle fonctionne.

2 - MESURES DE SÉCURITÉ – À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

L'utilisateur est responsable envers les tiers de tout ce qui entraîne l'utilisation de la pompe (installation électrique, hydraulique, etc...). En France, respectez la norme NF C15-100 du 07/00 qui régit les installations électriques à basse tension. Dans les autres pays, respectez la réglementation locale.

Avant l'utilisation de la pompe, il est donc conseillé de faire contrôler par un électricien expérimenté qu'il y a les mesures de sécurité nécessaires sur le réseau électrique.

Les caractéristiques indiquées sur la plaque de la pompe doivent correspondre aux caractéristiques du réseau électrique. Pour des raisons de sécurité, le réseau électrique qui alimente votre pompe doit être équipé d'un disjoncteur différentiel et de prises avec fiche de mise à la terre.

En cas d'utilisation de la pompe pour un bassin de jardin ou autres endroits semblables, le réseau électrique doit être équipé d'un disjoncteur différentiel haute sensibilité de 30mA maximum.

Si vous ajoutez une allonge électrique, celle-ci doit être de type identique au câble d'alimentation de votre pompe (voir paragraphe 4), avec prise de raccordement étanche.

Ne transportez jamais la pompe par le câble d'alimentation (4) mais par la poignée de transport (5). Vérifiez l'état du câble d'alimentation avant chaque mise en service.



N'effectuez aucune modification sur la pompe. N'intervenez en aucun cas sur la partie électrique. Seul le service après vente Tecnomat est habilité à intervenir sur la partie électrique de la pompe.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident provoqué par une utilisation de la pompe non conforme aux normes européennes, ou dû à une modification de la pompe ou une intervention sur la partie électrique.

3 - DOMAINE D'APPLICATION

Les pompes de surface seules et couplées Tecnomat sont destinées à un usage privé et domestique. Elles permettent d'alimenter un ou plusieurs arroseurs dans les jardins, à partir d'une rivière ou d'un étang par exemple. Les pompes couplées à un réservoir permettent l'alimentation en eau sous pression d'une habitation.

L'eau aspirée ne doit pas excéder la température de 35°C.

CETTE POMPE NE DOIT PAS FONCTIONNER À SEC. CETTE POMPE NE DOIT PAS FONCTIONNER AVEC LE ROBINET DE REFOULEMENT COMPLÈTEMENT FERMÉ (SAUF POUR LES POMPES COUPLÉES).



Attention : cette pompe n'est pas adaptée pour évacuer l'eau salée, les produits corrosifs, les liquides inflammables et explosifs, les matières grasses et alimentaires.

4 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voir courbes des performances (page 54)

FRANCAIS

	T 800	T 800 K7
Puissance	800 W	800 W
Débit maxi	3600 l/h	3600 l/h
Pression maxi	4,2 bars	3,5 bars
Hauteur manométrique maxi	42 m	35 m
Hauteur d'aspiration maxi	9 m	7 m
Nombre de points d'eau alimentés	2	1
Capacité du réservoir		19 litres
Câble d'alimentation	H07 RNF	H07 RNF

Mise en marche et arrêt par interrupteur pour les pompes seules.

Mise en marche et arrêt automatique des pompes couplées, le pressostat étant réglé de la façon suivante :

- Pression mini du réservoir déclenchant la pompe : 2 bars.
- Pression maxi du réservoir arrêtant la pompe : 3,5 bars.

Poignée de transport de la pompe (5).

5 - DESCRIPTIF (fig.01)

- 1 - Orifice d'aspiration
- 2 - Orifice de refoulement
- 3 - Orifice de remplissage pour amorçage
- 4 - Câble d'alimentation
- 5 - Poignée de transport
- 6 - Flexible de raccordement
- 7 - Pressostat
- 8 - Manomètre
- 9 - Réservoir
- 10 - Valve du réservoir
- 11 - Tubulure étagée
- 12 - Orifice inférieur pour vidange
- 13 – Joint de tubulure étagée

6 - MISE EN SERVICE – PREMIÈRE UTILISATION

- Connexion du tuyau d'aspiration :

Connectez le tuyau d'aspiration muni d'un clapet anti-retour, sur l'orifice d'aspiration de la pompe, ceci de manière étanche.

Évitez les contre-pentes, siphons, spires et étranglements du tuyau.

Connexion du tuyau de refoulement :

Visser la tubulure étagée (11) sur la pompe en plaçant le joint plat (13) (fig. 1).

Fig.2a : Elle permet de connecter directement le raccord rapide gros débit (fourni) pour tuyau diamètre 15 mm.

Elle permet également :

- d'emmancher un tuyau diamètre 25 mm (fig. 2b),
- de visser un nez de robinet pour connexion rapide de tuyaux diamètre 12 mm, 15 mm et 19 mm (fig. 2c),
- de connecter directement un raccord rapide gros débit pour tuyau diamètre 19 mm et 25 mm (fig. 2a).

Coupez l'extrémité du raccord non utilisée.

- Amorçage de la pompe :

Remplissez avec de l'eau claire le corps de la pompe par l'orifice (3). Le remplissage doit se faire lentement de manière à ce que l'air contenu dans la pompe s'évacue complètement. Remplissez jusqu'à débordement ; attendez quelques instants pour que l'air finisse de s'évacuer puis rebouchez une fois la pompe remplie.

- Installation :

Assurez-vous que la pompe soit bien stable. Mettez l'extrémité du tuyau d'aspiration dans le liquide à aspirer. Ouvrez le robinet de refoulement.

- Mise en marche :

Pour les pompes couplées, vérifiez que la pression initiale du réservoir soit de 1,5 bar.

Branchez la pompe sur le réseau d'alimentation électrique après vous être assuré que les mesures de sécurité soit bien respectées.

Tenez le tuyau de refoulement incliné jusqu'à 1 m de haut en veillant à ne pas le plier (fig.03). Actionnez l'interrupteur. Attendez la montée de l'eau.

Dans le cas où après 2 ou 3 minutes, suite au démarrage, l'eau n'est pas encore sortie, arrêtez la pompe et renouvelez l'opération d'amorçage de la pompe.

7 - ENTRETIEN ET RANGEMENT

Débranchez la pompe avant toute intervention.
Vérifiez régulièrement la pression du réservoir
(2 fois par an)

Avant stockage, vidangez la pompe par l'orifice inférieur.
Tenez la pompe hors gel.

8 - ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT / SOLUTIONS

Incidents	Causes	Remèdes
a- La pompe ne démarre pas.	1-Manque d'alimentation. 2- Arbre bloqué.	1- Contrôlez que la fiche est bien insérée dans la prise. Vérifiez les disjoncteurs et les raccordements électriques extérieurs à la pompe. 2-Débranchez la pompe. Insérez un tournevis dans la fente située en bout d'arbre moteur, côté ventilateur. Tapez légèrement en tournant avec un marteau en plastique sur le tournevis.
b- La pompe tourne mais ne débite pas.	1- Prise d'air. Le corps de pompe n'est pas rempli. 2- Présence d'air dans le tuyau d'aspiration. 3- La crépine n'est pas immergée. Crépine bouchée. Clapet d'aspiration non étanche. Dépassement de la hauteur d'aspiration	1- Vérifiez que les connexions sur le tuyau d'aspiration soient bien effectuées et étanches. Vérifiez que le tuyau d'aspiration soit bien rectiligne. 2- Vérifiez que le clapet-crépine ne soit pas bloqué. 3- Immergez la crépine. Nettoyez la crépine. Nettoyez le clapet. Contrôlez la hauteur d'aspiration.
c- La pompe s'arrête pendant le fonctionnement (le disjoncteur thermique a arrêté la pompe suite à sa surchauffe).	1- L'alimentation n'est pas conforme aux données moteur de la pompe. 2- Un corps solide a bloqué la roue. 3- La pompe a travaillé avec de l'eau trop chaude. 4- La pompe a travaillé à sec.	Débranchez la pompe, supprimez la cause de la surchauffe, attendez le refroidissement de la pompe et branchez-la de nouveau.
d - La pompe s'enclenche et déclenche souvent.	*1-La membrane du réservoir est percée. *2- La pression de gonflage du réservoir est incorrecte. 3- Le clapet-crépine est bloqué et fuit.	1- Changez la membrane ou le réservoir. 2- Regonflez le réservoir par la valve (10) jusqu'à une pression de 1,5 bar. 3-Démontez et nettoyez ou remplacez le clapet-crépine.
*e - Le surpresseur n'arrive pas à la juste pression.	1-Réglage maxi du pressostat trop bas. 2- L'air arrive par le tuyau d'aspiration.	1- Faites régler le pressostat par un spécialiste habilité. 2- Voir remède b2.
*f- La pompe ne s'arrête jamais.	1-Réglage maxi du pressostat.	1- Faites régler le pressostat par un spécialiste habilité.

* Pour les pompes couplées

9 - GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans contre tout défaut de matière ou de fabrication, à compter de la date d'achat de l'appareil par l'utilisateur, sur présentation de la facture d'achat ou du ticket de caisse uniquement. Cette garantie consiste en la réparation de l'appareil défectueux.

Notre garantie exclut :

- la casse de pièces due au gel,
- le démontage non autorisé de la pompe,
- les pièces d'usure,
- les matériels modifiés,
- les matériels dont il est fait usage en infraction avec les recommandations figurant dans la présente notice,
- le matériel dont il est fait un usage abusif,
- les dégradations consécutives à des utilisations négligentes : chocs, chutes...

Notre garantie ne couvre pas les accidents relevant de détérioration ou d'utilisation défectueuse et anormale du matériel.

La garantie légale pour défauts de conformité et vices rédhibitoires s'applique selon les conditions des articles 1641 à 1649 du Code Civil français.